

15. SVSE Schweizermeisterschaft Volleyball

15^e Championnat suisse de Volleyball USSC



Rapperswil-Jona, 14./15.05.2011



Als SEV-Mitglied profitierst du auf jeden Fall!



Der SEV ist mit rund 46'000 Mitgliedern die grösste Transportgewerkschaft der Schweiz für sämtliche im öffentlichen und touristischen Verkehr arbeitenden Personen.

Als Mitglied unserer Gewerkschaft profitierst du zum Beispiel von:

- professioneller gewerkschaftlicher Betreuung
- umfassendem Rechtsschutz
- regelmässigen Informationen durch die Gewerkschaftszeitung
- einem qualitativ hochstehenden Weiterbildungsangebot
- interessanten Angeboten im Bereich Versicherungen
- einer reichhaltigen Auswahl an Ferienangeboten



Gewerkschaft des Verkehrspersonals
Steinerstrasse 35
3000 Bern 6
Tel. 031 357 57 57 / www.sev-online.ch



SEV-Versicherungen
Arnold Böcklin-Strasse 41
4011 Basel
Tel. 061 225 22 22 / www.sevbasel.ch

En tant que membre SEV, tu profites en tous les cas!



Avec ses quelque 46'000 membres, le SEV est le plus grand syndicat du domaine des transports en Suisse. Il organise le personnel actif dans l'ensemble des transports publics et touristiques.

En tant que membre de notre syndicat, tu profites par exemple:

- d'un encadrement par des secrétaires syndicaux professionnels
- d'une protection juridique étendue
- d'informations régulières par le biais de la presse syndicale
- d'une offre de formation continue de haute qualité
- d'offres intéressantes dans le domaine des assurances
- d'un large choix d'offres de vacances



Syndicat du personnel des transports
Steinerstrasse 35
3000 Berne 6
Tél. 031 357 57 57 / www.sev-online.ch



SEV Assurances
Arnold Böcklin-Strasse 41
4011 Bâle
Tél. 061 225 22 22 /
www.sevbasel.ch

Grusswort Präsident ESC Soldanella Zürich

Willkommen in der Rosenstadt Rapperswil-Jona!

**Liebe Volleyball-Spielerinnen und Spieler
Werte Gäste
Geschätzte Sponsoren, Inserenten und Gönner**

Im Namen des Eisenbahner-Sportclub ESC Soldanella Zürich heisse ich Sie zur 15. Volleyball-Schweizermeisterschaft des Schweizerischen Sportverband öffentlicher Verkehr (SVSE) in Rapperswil-Jona herzlich willkommen.

Nach dem Jahr 2000 organisiert der ESC Soldanella Zürich zum zweiten Mal die Volleyball-Schweizermeisterschaft.

Das Organisationskomitee und seine Helfer/innen sind bemüht euch optimale Bedingungen, sowohl für den sportlichen als auch für den kameradschaftlichen Teil der Volleyball-Schweizermeisterschaft zu bieten.

Einen speziellen Dank unseren Sponsoren, Gönnern und den freiwilligen Helfer und Helferinnen und dem OK unter Leitung von Pascal Felder. Vielen Dank.

Ich wünsche allen Beteiligten unfallfreie und spannende Spiele und bleibende Erinnerungen an die 15. Volleyball-SM 2011.

Hans Alberici Präsident
ESC Soldanella Zürich



Message du Président de la section ESC Soldanella Zurich

Bienvenue dans la ville des roses Rapperswil-Jona!

**Chers amis du volleyball,
Chers invités,
Chers sponsors, annonceurs et donateurs,**

Au nom du club sportif des cheminots ESC Soldanella Zurich, je vous souhaite la bienvenue aux 15^e championnats suisses de volleyball de l'Union Sportive Suisse des transports publics (USSC).

C'est la deuxième fois après ceux de l'année 2000 que notre section ESC Soldanella Zurich organise ces championnats suisses.



Le comité d'organisation et ses aides ont fait le maximum pour vous offrir des conditions optimales à la pratique de votre sport et créer une atmosphère sympathique afin de faciliter les échanges entre les participantes et participants.

Un remerciement spécial à nos sponsors, donateurs et tous les volontaires pour leur aide, ainsi que le comité d'organisation sous la férule de Pascal Felder. Merci beaucoup.

Je souhaite à toutes et tous des rencontres sans accident et que ces 15^e championnats suisses de volleyball 2011 restent gravés à jamais dans vos mémoires.

Hans Alberici Président
ESC Soldanella Zurich

Organisationskomitee | Comité d'organisation

Pascal Felder	OK-Präsident, Ehrengäste Président CO, Hôtes d'honneur
Rahel Huber	Stv. OK-Präsident, Finanzen, Einsatzplan Personal Suppl. du Président du CO, Finances, Plan d'occupation du personnel
Claudia Kirchmeier	Festwirtschaft, Bar Cantine, Bar
Yvonne Aebli	Sponsoring, Programmheft Sponsors, Programme
Willi Giezendanner	Unterkunft, Material Hébergement, Matériel
Hans Alberici	Berater, Speaker Conseil, Speaker
John Léchenne	Spielbetrieb, Leiter TK SVSE Déroulement du jeu, Responsable CT USSC



© 2011, Bombardier Inc. oder ihrer Tochtergesellschaften. Alle Rechte vorbehalten.

Bombardier in der Schweiz – Kompetenz & Innovationen, die bewegen.

Mit 900 Mitarbeitenden an drei Standorten verbindet Bombardier den Bodensee mit dem Genfersee. **Zürich** ist der weltweite Hauptsitz für Verkauf, Marketing, Entwicklung, Einkauf und Projektleitung der Geschäftsbereiche Lokomotiven und Antriebs-

technik sowie der Basisstandort für unsere Services Dienstleistungen. **Winterthur** ist das Kompetenzzentrum für Drehgestellentwicklung und in **Villeneuve** werden Personenverkehrszüge, Niederflurwagen und Strassenbahnen für die Schweiz gefertigt.

Wegbeschreibung und Situationsplan

Die Turnhalle Grünfeld ist in der Nähe des Bahnhofs Blumenau. 1. Station ab Rapperswil (Dauer 2min) wenn ihr den Regionalzug nach Linthal nehmt. Der Zug fährt jede Stunde um '33. Oder ihr nehmt den Bus 991. Er fährt jede Stunde um '02 ab Rapperswil Bahnhof **Seite Technikum** bis Jona Grünfeld (6. Station, Dauer 3min).

Comment se rendre à la halle et plan de situation

Pour arriver à la halle Grünfeld, prendre le train régional à Rapperswil direction Linthal jusqu'à la gare de Blumenau (1er arrêt, durée 2 minutes). Départ toutes les heures au '33. Autre possibilité en prenant le bus 991 à partir de la gare Rapperswil, côté **Technikum**, jusqu'à Jona Grünfeld (6e arrêt, durée 6 minutes). Départ toutes les heures au '02.





www.camillebloch.ch

TORINO:
encore plus élégant,
plus harmonieux, plus séduisant

TORINO:
noch eleganter, noch harmonischer,
noch verführerischer



MON CHOCOLAT SUISSE

move  **QUALITY**

Ideen und Konzepte für Bus und Bahn
www.movequality.ch

Programm | Programme

Samstag, 14. Mai 2011 | Samedi 14 mai 2011

- 10.00 h Turnierbeginn | Début du tournoi
11.30 h Mittagessen bis 14.00 Uhr | Repas de midi jusqu'à 14 heures
18.15 h Freundschaftsspiel Nationalmannschaft SVSE : TSV Jona
Match de l'équipe nationale USSC contre TSV Jona
19.45 h Abendessen (Das Abendessen ist nur gegen Bons erhältlich)
Repas du soir (le repas du soir est seulement disponible
contre remise du bon)
21.00 h Öffnung Bar | Ouverture du bar
02.00 h Polizei-Stunde | Heure de police

Sonntag, 15. Mai 2011 | Dimanche 15 mai 2011

- 07.30 h Frühstück bis 09.30 Uhr | Petit-déjeuner jusqu'à 09.30 h.
08.00 h Obmännertreffen bis 09.00 Uhr | Séance annuelle USSC
jusqu'à 09.00 heures
09.00 h Start 2. Turniertag | Début du tournoi
11.30 h Mittagessen bis 14.00 Uhr | Repas de midi jusqu'à 14.00 h.
14.00 h Empfang Ehrengäste | Réception des invités
15.45 h Siegerehrung | Distribution des prix
16.15 h Turnierende | Fin du tournoi

Me Grüezi
Mee Chäs
Meee Dankä
Meeee Ufwiderluegä

www.chaes-glogge.ch
055 212 38 71
Dienstag-Samstag offen





Für Sofasportler.



Für Vollblutspportler.

Coop unterstützt Sportprojekte.
Und wünscht allen en Guete.

coop

Für mich und dich.

Teilnehmende Mannschaften | Equipes participantes

Kat. Elite | Cat. Elite

Olten 1
Soldanella Power
Läckerli Blogger
Bern 1
Olten 2
Simplon
Yverdon
Rabadan
Prosecco Obernau

Kat. B | Cat. B

Bern 2
EWF „Alt“-Stars
Pepsi
BF Biel 1
Olten 3
Bärner Mafia
Soldanella Liegistuehl
Volleyschörger
EWF - Plausch

Spielmodus

Samstag und Sonntag 1 Gruppe «Kat. Elite» und 1 Gruppe « Kat. B» à je 9 Teams, innerhalb der Gruppe spielt jeder gegen jeden, auf zwei Sätze, max. 30 min (Beginn bei 5:5).

**Der letzte der Kategorie Elite steigt in die Kategorie B ab.
Der Gruppenerste steigt in die Kat. Elite auf.**

Déroulement du jeu

Samedi et dimanche 1 groupe «Catégorie Elite» et 1 groupe «Catégorie B». Dans chaque groupe de 9 équipes, chacun joue contre chacun, en deux sets, max. 30 min (début à 5:5).

**la catégorie Elite est relégué en catégorie B.
Le premier sera promu en catégorie Elite.**

Ueli
DRUCK

Zaugg

6043 Adligenswil

uelidruck@gmx.ch

Tel. 041 370 08 85

Mobile 079 479 18 41

...die Druckerei für den individuellen Auftrag

Freundschaftsspiel Nationalmannschaft SVSE gegen Team U22 vom TSV Jona (1. Liga)

Match de l'équipe nationale USSC contre team U22 de TSV Jona (1^e Ligue)

Samstag, 18.15 Uhr
Samedi, 18.15 heures



Obere Reihe v.l.n.r. | En haut de gauche à droite:
Michi Huser, Jg. 94, 192. Fabian Laumer, Jg. 91, 182 (leider am 14.5. nicht dabei | malh. il ne joue pas le 14 mai). Valon Causi, Jg. 91, 192. Joel Roos, Jg. 93, 188. Veton Causi, Jg. 91, 186. Raphi Licka, Jg. 93, 178. Remo Spahr, Jg. 94, 183.

Untere Reihe v.l.n.r. | En bas de gauche à droite:
Urs Winteler, coach. Nando Helbling, Jg. 93, 184. Ruben Oliveras, Jg. 91, 182. Luca Beeler, Jg. 94, 184. Nico Beeler, Jg. 93, 192. Gianreto Riedi, Jg. 92, 191.

Nationalmannschaft SVSE Volleyball Equipe de suisse USSC de volleyball



Gruppeneinteilung

Spielplan Samstag 14. Mai 2011

SVSE - Volleyballmeisterschaft

Zeit	Feld 1		Feld 2		Feld 3		Schiri
	Team 1	Team 2	Team 1	Team 2	Team 1	Team 2	
10.00 Uhr	Soldanella Power	- Yverdon	EWf "Alt"-Stars	- Soldanella Liegstuhi	EWf Plausch	- Pepsi	Bern 2
10.35 Uhr	Bern 1	- Olten 2	Olten 3	- Bern 2	Volleyschörger	- Bämer Mafia	OK
11.10 Uhr	Läckertli Blogger	- Prosecco Obernau	Soldanella Liegstuhi	- EWf Plausch	EWf "Alt"-Stars	- Pepsi	Bern 2
11.45 Uhr	Yverdon	- Olten 1	BF Biel 1	- Volleyschörger	Olten 3	- Bämer Mafia	EWf "Alt"-Stars
12.20 Uhr	Simplon	- Rabadan	Soldanella Power	- Olten 2	Bern 2	- EWf Plausch	Bärner Mafia
12.55 Uhr	Bern 1	- Läckertli Blogger	EWf "Alt"-Stars	- BF Biel 1	Pepsi	- Olten 3	EWf Plausch
13.30 Uhr	Simplon	- Prosecco Obernau	Rabadan	- Olten 1	Soldanella Liegstuhi	- Bämer Mafia	EWf "Alt"-Stars
14.05 Uhr	Soldanella Power	- Läckertli Blogger	Volleyschörger	- Bern 2	BF Biel 1	- EWf Plausch	Pepsi
14.40 Uhr	Prosecco Obernau	- Olten 1	Bern 1	- Yverdon	EWf "Alt"-Stars	- Olten 3	EWf Plausch
15.15 Uhr	Olten 2	- Simplon	Soldanella Liegstuhi	- Pepsi	Bern 2	- Bämer Mafia	Olten 3
15.50 Uhr	Rabadan	- Soldanella Power	Olten 1	- Läckertli Blogger	Volleyschörger	- EWf Plausch	Bärner Mafia
16.25 Uhr	Yverdon	- Simplon	Pepsi	- BF Biel 1	Soldanella Liegstuhi	- Olten 3	Volleyschörger
17.00 Uhr	Rabadan	- Olten 2	Bern 1	- Prosecco Obernau	EWf "Alt"-Stars	- Bern 2	Pepsi
17.30 Uhr	Einspielen der Teams für Freundschaftsspiel						
18.15 Uhr	Freundschaftsspiel: SVSE Nati - VBC Jona (1. Liga)						

Alle Spiele >> im Rally Point System << ab 25 Punkten >> 2 Punkte Differenz !!!
ALLE SPIELE werden auf zwei Sätze, max. 30 Min. gespielt (Beginn bei 5 : 5)

Gruppeneinteilung

Spielplan Sonntag 15. Mai 2011

SVSE - Volleyballmeisterschaft

Zeit	Feld 1	Schiri	Feld 2	Schiri	Feld 3	Schiri
09.00 Uhr	Rabadan - Prosecco Obernau	Soldanella Power	Läckerli Blockers - Olten 2	Yverdon	Bärner Mafia - BF Biel 1	Soldanella Liegistuehl
09.35 Uhr	Simplon - Bern 1	Rabadan	Volleyschörger - Olten 3	Pepsi	EWf Plausch - EWf "Alt"-Stars	BF Biel 1
10.10 Uhr	Yverdon - Olten 2	Bern 1	Soldanella Power - Prosecco Obernau	OK	Bern 2	EWf Plausch
10.45 Uhr	Olten 1 - Simplon	OK	Läckerli Blockers - Rabadan	Prosecco Obernau	Bärner Mafia	EWf "Alt"-Stars
11.20 Uhr	Prosecco Obernau - Olten 2	Rabadan	Soldanella Power - Bern 1	Olten 1	BF Biel 1 - Olten 3	Bärner Mafia
11.55 Uhr	Läckerli Blockers - Yverdon	Rabadan	Volleyschörger - EWf "Alt"-Stars	Soldanella Liegistuehl	Bern 2 - Pepsi	BF Biel 1
12.30 Uhr	Olten 1 - Bern 1	Läckerli Blockers	Soldanella Power - Simplon	Olten 2	EWf Plausch - Bärner Mafia	EWf "Alt"-Stars
13.05 Uhr	Rabadan - Yverdon	Bern 1	Volleyschörger - Pepsi	Olten 3	Soldanella Liegistuehl - BF Biel 1	EWf Plausch
13.40 Uhr	Olten 1 - Olten 2	Soldanella Power	Simplon - Läckerli Blockers	Yverdon	Bärner Mafia - EWf "Alt"-Stars	Volleyschörger
14.15 Uhr	Bern 1 - Rabadan	Olten 2	Yverdon - Prosecco Obernau	Simplon	EWf Plausch - Olten 3	Pepsi
14.50 Uhr	Olten 1 - Soldanella Power	Läckerli Blockers	BF Biel 1 - Bern 2	Bärner Mafia	Soldanella Liegistuehl - Volleyschörger	Olten 3
15.45 Uhr	Siegerehrung					

Alle Spiele >> im Rally Point System << ab 25 Punkten >> 2 Punkte Differenz !!!
ALLE SPIELE werden auf zwei Sätze, max. 30 Min. gespielt (Beginn bei 5 : 5)

>>> Der Gruppensieger der Kategorie Elite ist SVSE-Meister 2011 !!!

>>> Der Gruppenletzter der Kategorie Elite steigt in der Kategorie B !!!

>>> Der Gruppensieger der Kategorie B steigt in die Kategorie Elite auf !!!

Anschliessend nach den letzten Spielen findet die Siegerehrung statt !!!

SIRUP SALAT SOZIALES

Was immer Sie in der Migros kaufen: Sie leisten einen Beitrag zu Kultur, Bildung und Sozialem. Das Migros Kulturprozent fördert Talente, vergünstigt Eintrittskarten und unterstützt kulturelle sowie soziale Projekte. Mit über 100 Millionen Franken im Jahr. www.kulturprozent.ch

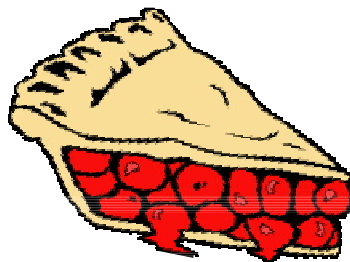
MIGROS
kulturprozent

**Herzlichen Dank unseren Sponsoren und Inserenten
für die tolle Unterstützung!**

**Un grand merci à nos sponsors et annonceurs pour
leur soutien!**

ACTS AG, Bern
ACS Solutions Schweiz AG
Alpamare, Pfäffikon SZ
Appenzeller Bahnen
Appenzeller Käse
Atupri
Bell
Bombardier Transportation Switzerland AG
Camille Bloch
Chäs Glogge, Jona
Coop
Dieci, Rapperswil
Ekkharthof, Lengwil
Migros Kulturprozent
Mobilier
Move Quality, Schänis
Obersee Getränke, Rapperswil-Jona
Ostwind
OTTO's
Perskindol
Pizol
Postauto AG
RHB
Ricola
SBB Logistik und Gepäck
Schinznach Bad Aquarena
Seedamm Plaza, Pfäffikon SZ
Sigg
Stimorol
Südostbahnen
Swisscom
Swissbankers
Tchibo
Technorama Winterthur
Turbo AG
Ueli Druck, Adligenswil
Verkehrsverein Rapperswil-Jona
VVST Versicherungen
Wild Events, Illnau
Zürisee Schifffahrtsgesellschaft

FESTWIRTSCHAFT CANTINE



Getränke / Boissons

Mineral, Coca-Cola, Rivella, Ice tea, Citro	3 dl	CHF 2.50
Trojka Energy Drink	2.5 dl	CHF 4.50
Tee		CHF 2.00
Kaffee crème		CHF 2.50
Zwetschggen-Lutz (Café pruneau)		CHF 4.50
Schützengold-Bier (alkoholfrei)	3.3 dl	CHF 4.00
Quöllfrisch-Bier	3.3 dl	CHF 5.00
Weisswein, Rotwein, Rosé	5 dl	CHF 14.00

Snacks

Kalbsbratwurst		CHF 5.50
Servelat		CHF 5.00
Sandwich		CHF 4.50
Diverse Kuchen		CHF 2.00
Pommes Chips		CHF 2.50
Schoggistengeli		CHF 1.50

Mittags-Menu / Repas de midi

Samstag: Äplermakronen mit Salat	CHF 15.00*
Sonntag: Spaghettiplausch mit Salat	CHF 15.00*

**nur gegen Bon in der Mensa erhältlich / seulement disponible contre remise d'un bon*

Samstag Abend / Repas de samedi soir

Salatbuffet, Tessinerbraten, Kartoffel-Gratin, Dessert	CHF 25.00**
Buffet de salades, Rôti « Ticino », Gratin dauphinois, Dessert	

***nur gegen Bon in der Mensa erhältlich, zu kaufen bis spät. 15.00 Uhr*

***seulement disponible contre remise d'un bon, à acheter au plus tard jusqu'à 15h00*

thturbo
Die Regionalbahn.

Preiswerte Tagesausflüge finden Sie
in unserem Ideenheft «Freizeitipps»
oder unter www.thturbo.ch.



QUELLE: GETTY IMAGES

 SBB CFF FFS

Mehr Genuss. Ostschweiz hin und zurück.

Geladene Ehrengäste | Invités d'honneur

Herr Alberici Hans	Präsident ESC Soldanella
Frau Böni Eliane	Seedamm Plaza
Herr Brugger Manuel	Alpamare
Frau Fahrni Christiane	Camille Bloch
Frau Heiniger Nicole	Atupri
Frau Henz Monika	VVST Versicherungen
Frau Hofner Bettina	Coop
Herr Hug Paul	Ehrenpräsident ESC Soldanella
Frau Jäger Janine	SBB Logistik und Gepäck
Frau Jost Gabriela	OTTO's
Frau Jud Nadine	Obersee Getränke
Herr Länzlinger Hans	Vertretung Gemeinde Rapperswil-Jona
Herr Léchenne John	Leiter TK
Herr Meyer Simon	Pizol
Herr Petrillo Alberto	Präsident SVSE
Herr Rieger Christian	Move Quality
Herr Rogenmoser Harry	Dieci
Frau Scherrer Sabine	Verkehrsverein Rapperswil-Jona
Frau Stahel Marianne	Schinznach Bad Aquarena
Herr Steiner Kudi	Ehemaliges TK Mitglied SVSE
Frau Sutter Anna	Migros Kulturprozent
Herr Thomet Rudolf	ACTS AG
Frau Urfer Jacqueline	Bombardier Transportation Switzerland AG
Herr Vogler Eugon	Thurbo AG

Empfang der Ehrengäste am Sonntag, 15. Mai 2011 um 14.00 Uhr.

Réception des invités dimanche, le 15 mai 2011 à 14.00 heures.

OTTO'S



Riesenauswahl – überraschend günstig!

- Food
- Non-Food
- Textil
- Möbel

Für «duftige» Momente!



OTTO'S



Webshop

Top Marken zu OTTO'S Preisen

Über 1000 Marken-
schnäppchen
exklusiv im Internet



www.ottos.ch

Regional- und World-Food
vom schnellen Apéro
bis zu Slow-Food
Bio-Catering
vom Ekkharthof
Originell und biologisch

Leidenschaft andere Perspektiven. Langgat 041 880 6507 www.ekkharthof.ch

Apfel-Caramel, Beeren-
traum, Mango-Vanille,
Rhabarber-Ingwer,
Jogurt-Kompositionen
vom Ekkharthof
8 Meter vom Stall ins Glas

Leidenschaft andere Perspektiven. Langgat 041 880 6507 www.ekkharthof.ch

Während dem Turnier findet ein toller Wettbewerb statt, bei dem es geniale Preise im Wert von über CHF 1000.- zu gewinnen gibt.

Macht mit, es lohnt sich!



Wild event

Peter Wild Länggstr. 21 8308 Illnau
Tel. 052 347 24 74 Natel 079 632 00 77
party@wildevent.ch <http://www.wildevent.ch>



Sicher.
Unabhängig.
Leistungsstark.

VVST
Elisabethenanlage 25
Postfach
4002 Basel

info@vvst.ch
www.vvst.ch

VVST Der Versicherer
des öffentlichen
Verkehrs

Turnhallenreglement | Règlement des halles



- Bitte in den Hallen nur saubere Turnschuhe ohne schwarze Sohlen tragen.
- Bitte keine Esswaren und Getränke in die Halle (Spielfeld) nehmen.
- Alkoholische Getränke sind innerhalb der Turnhalle verboten.
- Zudem herrscht in allen Gebäuden absolutes Rauchverbot.



Wir bitten euch, diese Verbote zu respektieren. Vielen Dank!

- Dans toutes les halles, seules des chaussures de gymnastique propres et sans semelle noire peuvent être utilisés.
- La nourriture et les boissons sont interdits dans les halles (terrains de jeu) sont interdits.
- Au sein de l'ensemble des installations sportives Grünfeld, la consommation de boissons alcoolisées est interdite.
- Il est également strictement interdit de fumer dans tous les bâtiments.

Nous prions toutes les joueuses et joueurs de respecter ces règles. Merci par avance !

Übernachtung | Nuitée

Für die Übernachtung steht die Zivilschutzanlage Bollwies zur Verfügung. Den Situationsplan findet ihr in diesem Programmheft auf Seite 6.

- Öffnungszeiten Zivilschutzanlage: Samstag **ab 16.00 Uhr** bis Sonntag **um 12.00 Uhr**.
- Nachtruhe: Wir bitten euch, am Samstag ab 23.00 Uhr die Nachtruhe einzuhalten. Wer **nach 23.00 Uhr** unterwegs ist, verhält sich **respektvoll und leise** gegenüber der Bevölkerung und der Spielerinnen und Spieler, welche bereits schlafen. Vielen Dank!
- Fundgegenstände, die wir am Sonntag nach 12.00 Uhr in der Zivilschutzanlage finden, können bei der Festwirtschaft abgeholt werden.

Vielen Dank, dass ihr auch neben dem Spielfeld sportlich fair bleibt!

Pour la nuitée, les installations de protection civile Bollwies sont mises à disposition. Un plan de situation se trouve à la page 6 du programme.

- Les heures d'ouverture des installations de protection civile: samedi **de 16.00 heures** à dimanche à **12.00 heures**.
- Silence pendant la nuit: Nous vous prions d'observer le repos nocturne le samedi soir dès 23.00 heures. Si vous rentrez **après 23.00 heures**, comportez-vous de manière **civilisée et silencieuse** par respect des habitants du quartier et de ceux qui dorment déjà dans l'abri PC. Merci beaucoup !
- Les objets trouvés dans les installations des protection civile après 12.00 heures peuvent être retirés auprès de la cantine.

Merci de votre participation et de votre engagement également en dehors du terrain!

Reglement SVSE - Volleyballmeisterschaften 2011

Teilnahmeberechtigt

- zugelassen sind Herren-, Damen- und Mixedteams
- Es wird in **zwei Kategorien** gespielt
- Ein(e) SpielerIn **darf nur in einer Mannschaft** spielen!!

Spielmodus

Die Kategorie Elite besteht aus 9 Team und der letzte steigt in **der Kategorie B ab**. Der Sieger der Kategorie B steigt in die Kategorie Elite auf. Eine Mannschaft der Kategorie Elite steigt nur dann automatisch ab, wenn diese zwei Jahre in Folge nicht an der SM teilnimmt.

Spielregeln

- Es wird nach den **Regeln >> Rally-Point<<** des SVBV gespielt, unter der Berücksichtigung der im Modus enthaltenen Angaben
- Sämtliche Wettkämpfe werden nach den Richtlinien des SOV-Dopingstatus durchgeführt.
- Max. 1 Time-out pro Spiel und pro Mannschaft.
- Nach dem Schlusspfeiff wird der Punkt fertig gespielt.

Spielplan

- Der Spielplan ist verbindlich, vor den Spielen besteht in der Halle keine Gelegenheit zum Einspielen.
- Die **erstgenannte** Mannschaft spielt **links** vom Schiedsrichter und hat bei Satzbeginn **Aufschlagrecht**. In Entscheidungssätzen wird ausgelost.
- Die **Schiedsrichter leisten Ihre Einsätze gemäss Spielplan. Sie setzen jeweils einen Mitspieler als „Täfelner“ ein.**
- Die Turnierleitung behält sich vor, nach Notwendigkeit Spiele früher oder später anzusetzen. Die Mannschaften haben sich deshalb 15 Minuten vor Spielbeginn bereitzuhalten.
- **Bei Punktgleichheit entscheidet**
 1. Satzverhältnis
 2. Punkteverhältnis
 3. Direkte Begegnung

Sonstiges

- Der Mannschaftsleiter meldet sich beim OK-Büro neben der Festwirtschaft, bezahlt den Einsatz von CHF 70.-- sowie Essen und Übernachtungen für die Mannschaft und bringt gleichzeitig für jeden SpielerIn den FVP-Ausweis und oder den SVSE-Ausweis mit.
- Spieler **ohne SVSE-Lizenz aber mit FVP** erhalten für CHF 20.-- eine Wochenende - Lizenz (CHF 10.--pro Tag).
- **Jede Mannschaft MUSS die Bälle selber mitnehmen**, es werden keine Bälle abgegeben.
- Versicherung ist die Sache des Teilnehmers. Jede Haftung wird abgelehnt.

Règlement SVSE - Championnat de volleyball 2011

Droit de participation

- Sont admises les équipes Dames, Messieurs et Mixtes
- Il y a **deux catégories: Elite et catégorie B**
- **Un joueur/euse ne peut jouer que dans une seule équipe**

Formation des catégories

La catégorie Elite se compose de 9 équipes et **l'équipe classée dernière sera reléguée en catégorie B**. Le premier de la catégorie B sera promu en catégorie Elite. Une équipe de la catégorie Elite ne peut être reléguée automatiquement en catégorie B que si elle ne participe pas deux années de suite aux championnats de suisse.

Règles de jeu

- On joue selon les règles de l'association suisse de volleyball (Rally-Point), compte tenu des données comprises dans le mode de jeu.
- Les compétitions se déroulent selon les directives des statuts de Doping de l'AOS.
- Max. 1 Time-out par rencontre et par équipe.
- Le point commencé avant le coup de sifflet final se joue jusqu'à la fin.

Plan de jeu

- Le plan de jeu est ferme, il n'y a pas de possibilité d'échauffement.
- L'équipe citée en **premier** joue à **gauche** de l'arbitre et sert en **premier** au début set. On tire au sort dans le set décisif.
- **Les arbitres assurent leur engagement selon le plan de jeu. Ils engagent une personne pour le tableau de marquage des points.**
- La direction du tournoi se réserve le droit d'avancer ou retarder des matches si nécessaire. Les équipes doivent donc être prêtes 15 minutes avant le début du match.
- **Fait foi en cas d'égalité**
 1. la différence des sets
 2. la différence de points
 3. la confrontation directe

Divers

- Le chef d'équipe s'annonce au bureau du CO à côté de la cantine, paie la finance d'inscription de CHF 70.-- ainsi que les repas et nuitées pour son équipe et apporte en même temps la carte FVP et la carte de membre USSC des joueurs.
- Les joueurs sans carte USSC mais avec FVP reçoivent une licence pour le week-end au prix de CHF 20.--(CHF 10.--par jour).
- **Chaque équipe doit apporter ses balles pour l'échauffement.**
- Les participants doivent être assurés contre les accidents. Toute responsabilité est déclinée.

www.sbb.ch/check-in

Check-in am Bahnhof mit
Bordkarte.